

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'œuvre

La distinguida señora de \*\*\* en su casa y fuera de su casa: . . . . .

EN casa.—Necesita un portero. Condición: casado, pero sin hijos. ¿Con chicos? De ninguna manera. Los chiquillos... que juegan y lloran y alborotan en la portería... No puede ser.

Fuera de casa.—Es secretaria de una sociedad protectora de los niños; contribuye a una gata de leche y cose para un ropero de niños pobres.

En casa.—Ordena al mayordomo que despidiera inmediatamente a una docella, en quien ha creído advertir señales de próxima maternidad. ¡Son cosas que no pueden tolerarse! Ella no se ha interesado nunca por la muchacha, nunca ha sido para aconsejarla, ni se ha cuidado nunca de los peligros que pudiera correr en su casa o fuera de ella... Pero, ¡aquello! ¡Oh! ¡aquello!

Fuera de casa.—Cargo importante y de faroleo en la Asociación contra la trata de blancas; idem, idem, en la Sociedad protectora de las madres desvalidas.

En casa.—La servidumbre duerme en aposentos sin ventilación, el trabajo está regulado por los caprichos de la señora. Si la tertulia de noche se prolonga hasta la madrugada, los criados precisos velan toda la noche y después han de madrugar para atender al servicio, limpieza de habitaciones, etc. Cocheros, lacayos y chauffeurs aguantan heladas, lluvias y ventiscas, horas y horas. La alimentación de la servidumbre es por contrato con el cocinero, y el que no consigue captarse la simpatía del jefe, anda a media ración, por lo regular.

Fuera de casa.—Juntas de sanatorios y ligas antituberculosas.

En casa.—A los oficiales y jornaleros encargados de trabajos, obras y reparaciones, se les paga un jornal muy regateado. ¡Abusa de un modo esa gente! Todo hay que ajustarlo antes ¡desde que la gente baja los periódicos!... Y esa Casa del Pueblo!

Fuera de casa.—Funciones de beneficencia para los pobres de la parroquia; limosnas y donativos a vagos y holgazanes, con tal de que cumplan con la Iglesia y lo pidan por Dios. Todo lo que sea Caridad y nada que sea Justicia. ¡Es natural!; la Justicia no luce tanto ni hay por qué agradecerla... con ser más rara virtud que la Caridad.

En casa.—En las comidas íntimas, en las sobremesas, delante de los criados, se murmura de los amigos, se cuenta su vida y milagros, se ridiculiza a los ministros y a personajes más altos; en suma, se siembra indisciplina social.

Fuera de casa y... en casa también. — ¡Esta prensa que no respeta la vida

privada! ¡Vivimos en plena anarquía! ¡El pueblo que lee estas cosas! ¡No se respeta ni lo más respetable! ¡Con estos gobiernos que se llaman liberales!

En casa.—La señora recibe a distinguidos judíos y luteranos y se despidora por ellos, si son gente de viso.

Fuera de casa.—Firma exposiciones contra el Gobierno para impedir que se autorice la apertura de una sinagoga o de una capilla protestante.

En casa.—La señora se viste en París, veranea en el extranjero, y los pocos libros que lee son franceses; los niños tienen nurse inglesa y aya alemana. Se escandaliza de las comedias españolas y no pierde representación de una compañía francesa.

Fuera de casa.—Es muy española: va a los toros y, aunque en menos cantidad de la que paga a su modisto de París, contribuye a todas las suscripciones patrióticas. ¡Oh! En esta de la bandera para el barco España no faltará su peseta...

El patriotismo de la distinguida señora de \*\*\* es tan grande como su caridad. Ya lo dicen los cronistas de salones. ¿Tendremos razón para no tomar en serio su caridad ni su patriotismo?

Jacinto Benavente.

## Clima de esta Capital

Día 23 de Mayo  
Temperatura máxima a la sombra . . . . . 21'7  
Mínima . . . . . 17'9  
Oscilación. 03'8

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

POR RADIOTELEGRAFÍA  
Madrid 23 (9'23.)

### La cuestión canaria

Entre la colonia canaria, diputados y senadores por esas islas se desconfía mucho del éxito de las gestiones que se han de practicar a fin de lograr una transacción en el asunto provincial.

### El comienzo

El comienzo de estas gestiones será hoy, reuniéndose algunos representantes de Tenerife y otros de Las Palmas.

### Los divisionistas

Los divisionistas residentes en esta Corte se muestran desalentados del escaso éxito que tienen sus gestiones.

### Intransigentes

A pesar del desaliento que muestran los divisionistas, continúan en su intransigencia en la aspiración de llegar a una fórmula de concordia respetando siempre la unidad provincial.

### En Fez

En Fez los rebeldes han atacado a las tropas francesas que ocupan aquella plaza, siendo rechazados con abundantes bajas.

### Mesa.

Cambios de hoy  
Londres, vista, a 26'79, por £  
Paris, vista, a 6'20.

## LA CUESTION PROVINCIAL

# La intransigencia divisionista

Si alguna quedase en el ánimo del Sr. Canalejas y demás políticos que han intervenido en el pleito canario, de que los elementos divisionistas no tratan de otra cosa que de imponer su voluntad a todo trance, aun contrariando la del país y perjudicando notoriamente al Archipiélago con su tozudez; si alguna duda quedase, la actitud mantenida por los que han adoptado el dilema «la división o nada», convencerá a los que aun confiaban en que pudieran llegarse a una avenencia entre las partes litigantes, de que esto es imposible porque a los divisionistas no les pesa sino hacer pasar al pueblo canario por las horcas caudinas que ellos han levantado para su propia satisfacción.

En estos momentos en que la cuestión ha llegado al punto culminante; en que ha adquirido estado parlamentario; en que podría resolverse el pleito en bien de Canarias, no en beneficio exclusivo

de nadie porque en las cuestiones que afectan a la patria «vencidos» y «vencedores» son vocablos sin sentido alguno; en estos instantes, decimos, en que el Gobierno y el Parlamento, los dos elementos que han de resolver en última instancia, se muestran propicios a abordar la cuestión, a resolver lo que tantas querellas, disgustos y perjuicios ocasiona; en estos momentos los divisionistas se niegan a llegar a una fórmula de concordia, encerrados en su castillejo de egoísmos y bajas ambiciones.

¿Y era para esto, para lo que querían que el debate se plantease en el Parlamento? Hubieran dicho de una vez, terminantemente, que no aceptarían nada fuera de la división, y a lo menos podrían exonerarse con el mérito de la franqueza. Y no es que a nosotros nos hayan engañado, no. Sabíamos lo que sucedería. Pero, digasenos con lealtad, sinceramente, si esto es

serio ni digno, si con semejante intransigencia puede llegarse a solventar la cuestión. Imposible. Lo que sucederá si el divisionismo no atiende a lo justo y racional, a lo que reclaman las conveniencias y necesidades del Archipiélago, es que el pleito continuará tal y como está, consumiendo estérilmente las energías del país y causando males sin cuento en el orden moral y en el material.

Y sucederá esto, porque los Gobiernos son débiles en las ocasiones en que debieran ser fuertes, y brutales en los casos en que habrían de ser tolerantes. Cuando un asunto de la importancia del que se debate llega al terreno en que el problema canario se halla, no se admiten intransigencias de ningún género, se lleva adelante y se resuelve sin atropellar los derechos de nadie, pero sin admitir tampoco ningún género de imposiciones. Esto es lo que haría un Gobierno serio, que supiera mantener los prestigios que le son inherentes, que no quisiera servir de juguete a un bando político para quien los intereses de la patria suponen muy poca cosa, para quien solo existe el «yo» por encima de todo.

Si nosotros quisiéramos mantener el statu quo en la actual organización administrativa de la provincia, no podríamos apeteer mejor auxiliar que el divisionismo. «La división o nada», ha dicho; y como la división es imposible, como contra ella se han pronunciado todos los hombres de algún valer que han estudiado el asunto, los divisionistas se atienen a la última parte de su dilema. Nada representan para ellos las necesidades, las aspiraciones justísimas de las islas menores: ellos y solo ellos.

Pero, esto es intolerable. El país no puede permitirlo porque le perjudica, porque no puede vivir sometido al capricho de una fracción política que pretende ejercer funciones dictatoriales en una atmósfera en la que cada cual aspira a ser dueño, con legítimo derecho, de sus propios destinos.

Y en el mismo caso se halla el Gobierno, que, de prestarse una vez más a complacer a los divisionistas, probará de manera terminante que aquí alcanza más quien más grita y dispone de más influjo en ciertas esferas, no quien tiene razón. Si la solución se aplaza nuevamente porque los divisionistas se obstinan en no transigir, cuando todos los elementos que intervienen en el asunto se muestran propicios a resolverlo escuchando la defensa que cada cual haga del punto de vista que sustenta, cuando todos muestran las mejores disposiciones para buscar término a una situación insostenible, ¡bonitos quedarán los prestigios del Gobierno!

Habría de reconocerse que aquí no hay más Dios ni más Roque que León y Castillo y su mesnada, y eso, si hasta ahora ha podido ser, no puede continuar por más tiempo.

Ni el país está dispuesto a consentirlo, ni el Gobierno, por su propio prestigio, debe tolerarlo.

## Atención, costureras

Se necesitan 200 jóvenes de 16 a 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando. Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.

## ES PERJUDICIAL

VARIOS señores comerciantes se han presentado en esta Redacción (no damos sus nombres por creerlo innecesario, pero si es preciso estamos autorizados para decirlos) rogándonos que hagamos constar su protesta por permitirse la continuación de la descarga de carbón mineral en el muelle de mercaderías, con daño del comercio y del vecindario en general.

De un día a otro se espera la llegada a nuestro puerto del vapor *Isla de Panay* que conduce gran cantidad de mercancías para esta plaza, mercancías que nadie sabe como se pondrán con el polvo de carbón que sobre ellas caerá.

La Junta de Obras del Puerto se ha visto obligada a cubrir su caseta con un encerado, y lo mismo se ha hecho con algunas mercancías; pero, otras están recibiendo la lluvia de carbón y estropeándose por obra y gracia de una empresa que perjudicando a los demás se beneficia en unos cientos de pesetas, con beneplácito de quien tal cosa autoriza y permite.

¿No hay nadie que ponga coto a ese hecho, que constituya un daño y un verdadero abuso?

## Horas de oficina

DESDE ayer las horas de oficina en la Diputación Provincial son de 8 a 12 de la mañana.

Aconsejamos a estos desgraciados empleados eleven queja a quien corresponda, para que les reduzcan ese excesivo número de horas de trabajo.

Porque eso de exigirle a un hombre que trabaje cuatro horas al día no se ve ni en la Conchinchina...  
¡Gracias a las argollas.  
¡Vamos, hombre...!

Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas

(COMPANÍA ANÓNIMA)

## Caja de ahorros

(Fundada en 1905)  
Saldo anterior . . . . . Ptas. 41.067'43  
Imposiciones durante la semana (4) . . . . . 260'00  
Suma . . . . . Ptas. 41.327'43  
Reintegros (2) . . . . . 559'49  
Saldo . . . . . Ptas. 40.767'94

Santa Cruz de Tenerife, 19 de Mayo de 1912  
—J. M. Ballester, Gerente.  
(Castillo, 61, bajos.)

Las ventajas de anunciar en este Diario las nota el comerciante al segundo día de publicados sus anuncios.

# DE LA CAMPAÑA

## El combate del día 15.

### La muerte del Mizzian.

#### Detalles de la operación

La columna del general Navarro salió de Yudamen a las cuatro y media de la madrugada, llevando por misión desalojar al enemigo de las alturas de Tauriat Hamet y Ulat Ganen, y cuando llegasen fuerzas del general Rodríguez, avanzar hasta la ocupación de las posiciones de Alalcukadur, apoyado por su izquierda por la columna de López Herrero, que con el tabor de Alhucemas y procedente de Avanzamiento, de donde salieron a las cuatro, debía atacar dicha posición por el Sur. La columna Moltó, más fuerzas regulares indígenas a pie, desde Ishafen, se concentraron al pie de Imarufen para avanzar hacia el Sur, a la vez que el general Navarro se dirigía a ocupar la posición.

En Ulat Ganen y Tauriat Hamet estaba la columna del general Rodríguez, y desde este punto he dirigido personalmente la operación, habiendo salido de Melilla a las doce y media de la madrugada.

Nuestras tropas avanzaron decididamente, y en los primeros combates, en las proximidades de Ulat Ganen, sorprendieron al enemigo.

Debido sin duda a esto, así como a la combinación de fuerzas que por todas partes concurrían al objetivo, la resistencia del enemigo fué débil, a las 3 y media el general Navarro estaba ocupando el lugar abierto de la operación. El general López Herrero cubrió su flanco izquierdo entre el Bugardain y Melha.

El general Moltó fué a Ibuchaten, próximo al Kert y al zoco viejo de Zebuya, al flanco derecho de Navarro, y el general Rodríguez a las posiciones de Ulat Ganen y Tauriat Hamet.

#### Como murió el caudillo

Se sabe que el Mizzian había madurado un plan que hubiese puesto en práctica, si no le hubieran sorprendido nuestras fuerzas en sus posiciones.

Al oír las fuerzas indígenas las excitaciones del caudillo moro, que gritaba: «Veníos conmigo», quedaron asombradas, y sin dar crédito a que fuese efectivamente el Mizzian, suponiendo que éste no sería tan osado. Pero repuestos de la sorpresa dispararon, dando muerte al agitador, según parece, un cabo de las fuerzas regulares indígenas, español, que conoce algo el árabe y comprendió lo que el Mizzian decía. Parece que éste ignoraba el que en la Policía hubiese soldados españoles.

El cabo español Senea, de las fuerzas regulares indígenas, cuenta que habiendo cercado a los moros en una cañada al comenzar el combate, los regulares, con arrojo inaudito, se lanzaron al ataque y mataron al jefe. Entonces se entabó una lucha feroz entre los moros, que querían coger el cadáver, y los regulares, que pretendían llevarse como trofeo.

El Mizzian recibió cuatro heridas, no una, siendo la que le causó la muerte, según el informe del médico Sr. Serret, una que le atravesó el corazón, con orificio de entrada por el pecho y de salida por la espalda.

#### Reconocido

Ha habido en Melilla una invasión pacífica de moros ansiosos de ver el cadáver del Mizzian. Se permitió a los moros la entrada en el hospital y desfilaron a millares, pues coincidió el suceso con la estancia en la plaza de unos mil doscientos que marchan a Argelia a las operaciones agrícolas. Todos reconocieron el cadáver, entre ellos un hermano del famoso jefe, que vive en Sengangan, y un policía sobrino suyo.

A las dos de la tarde, en un furgón, fué trasladado el cadáver desde el hospital al tren. El cuerpo iba colocado en una camilla y envuelto en un sudario. Se hicieron cargo de él los dos parientes ya citados. Escoltaban el coche fuerzas de Melilla y una multitud que vitoreaba a España. Con el cadáver, en el mismo furgón del tren, iban siete policías indígenas.

#### Armas, amuletos y creencias

El coronel Berenguer conserva la pistola Browning que usaba el Mizzian, con la funda de cuero que la contenía, y varios amuletos del jefe de la jarka, entre ellos un disco de plata con arabescos muy borrosos, al que los moros atribuyen virtud extraordinaria, considerando a su portador como invulnerable.

También se conservan dos cartas del Mizzian, halladas en su chilaba y que traducidas han resultado ser llamamientos dirigidos a los Beni Urriagué, excitándoles a que se unieran a la jarka y pelearan contra España.

La carta va firmada por Mohamed el Morabito Mizzian.

Los moros no creyeron hasta que lo vieron, que el Mizzian pudiera morir de un balazo.

El sello que llevaba el Mizzian dice: «Mohamed el morabito Amezian el jerif, cuyo protector y dueño es Dios. Dios me concederá su misericordia.»

En la orla dice: «No hay más Dios que Dios y Mohamed es su profeta. El que se refugia en ti, el más perfecto Dios le libra de todo mal».

#### Nuestras bajas

El 17 llegaron a Melilla en un tren especial los cadáveres de los tenientes Samaniego y Morales, y los heridos comandante Serrano, del regimiento de Ceriñola, y el teniente Sotero, de San Fernando, así como veintidós heridos de tropa españoles y dieciocho heridos de tropas regulares indígenas.

#### Sesión parlamentaria suspendida

LEEMOS en el diario madrileño *La Mañana*, de 19 del actual:

La sesión que se iba a celebrar ayer tarde en el Congreso fué abierta por el conde de Romanones a las cuatro menos veinte minutos, estando en el banco azul los Sres. Canalejas y Barroso,

# Hamburg Amerika Linie



COMPañIA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES  
El día 27 del actual llegará a este puerto el moderno y rápido vapor correo alemán  
**BAVARIA**  
con destino Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo admitiendo  
pasaje y carga.

El hermoso y rápido vapor alemán  
**FRANKENWALD**  
llegará a este puerto el día 4 de Junio de 1912, saliendo DIRECTAMENTE para la  
**HABANA**

para donde admite pasajeros y carga.  
NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino a los  
puertos de MÉXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana.  
Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

Había muy pocos diputados, y cuando se esperaba que un conyuncionista dejase bien al Sr. Salvatella, haciendo la obstrucción reglamentaria, resultó que los republicanos no se ocuparon de esa minucia y que, en que cambio, fué un ministerial, el Sr. Domínguez Alfonso, quien pidió que se contase el número.

Como ya se había leído el acta, el conde de Romanones dispuso que fuera votada nominalmente, resultando que había en la Cámara 60 diputados.

En consecuencia no pudo celebrarse sesión.

El Sr. Domínguez Alfonso manifestó en los pasillos que había pedido que se contase el número, no por obstruir, sino porque no quería que asunto de tanto interés como el de Canarias sirviese de relleno para una sesión desanimada. El diputado por Tenerife desea público para que oiga su defensa del voto particular antidivisionista, y no quiso resignarse a contarle sus culpas a los maceros.

## ¿COMO SUBEN ALGUNOS!

Vió en la eminente roca donde anida el águila real, que se le llega un torpe caracol de la honda veja, y exclama sorprendida:  
—¿Cómo con ese andar tan perezoso tan arriba subiste a visitarme?  
—Subí, señora—contestó el baboso— a fuerza de arrastrarme.

## PARA LOS HERIDOS DE MELILLA

Los próximos festejos  
HALLANSE ya adelantadísimo los preparativos para los próximos festejos que se han de celebrar con objeto de arbitrar recursos para socorrer a los

## APACHES Y POLICIAS

# MUERTE DE GARNIER Y VALLET

El refugio.—Propósitos de Garnier  
HACE algunos días llegaron a Nogen-sur-Marne dos individuos acompañados de una joven rubia, que alquilaban un pabellón de varios situados en una finca rodeada de moreras, propiedad de un señor viejecito que nunca se ocupa de averiguar la procedencia de los nuevos inquilinos que acuden a sus casas. Ocupan los diversos pabellones modestos artistas y empleados de poco sueldo, que pasan el día en París. Los nuevos vecinos eran Garnier, Vallet y la querida del primero. Hacían vida tranquila y en nadie despertaron la menor sospecha.  
Refiere la querida de Garnier que éste tenía propósito de abandonar la vida a que le había arrastrado Bonnot y dedicarse nuevamente a su oficio de panadero.

Descubrimientos  
Hallándose Garnier y Vallet paseando por el jardín apareció el jefe de Seguridad, M. Guichard, acompañado de 50 agentes, todos con escudos blindados, gritando: «¡Salid! ¡No os hacemos nada!»  
La respuesta fueron varios disparos, hechos por los bandidos sobre los agentes. Estos tuvieron que retirarse apresuradamente de la casa.  
En seguida los agentes y gendarmes que habían llegado con M. Guichard rodearon el pabellón para evitar la huida de los bandidos, mientras el jefe telefoneaba pidiendo refuerzos a París y el fuerte de Nogen, guarnecido por zavaos.

El combate se formaliza  
Cuando llegaron los refuerzos se empezó el tiroteo contra la casa, al que respondían los sitiados con numerosos disparos de revólver desde las ventanas. En pocos momentos resultaron heridos el agente Cayoze, por una bala que le atravesó la cabeza que llevaba el inspector Delapine, en un hombro, y el inspector Pauderhon en la mejilla derecha.  
M. Lepine, que se hallaba perfectamente a cubierto, dió un paso hacia adelante, viéndolos caer, y en el mis-

heridos en la actual campaña de Melilla. En la reunión efectuada anteaño en el local de la Sala de Armas, y a la que asistieron numerosos militares, representantes de Sociedades, Prensa, etc., reinó el mas unánime entusiasmo por la realización de estos festejos, para los cuales hicieron diferentes proposiciones, expusieron proyectos y leyeron programas que de cumplirse, habían de constituir un verdadero acontecimiento en esta Capital.

Sabemos también que muchos amigos nuestros, militares y paisanos, hacen incansables gestiones para obtener el más brillante éxito de sus proyectos.

Entre los números mas atrayentes de los festejos se halla la celebración de una Verbena en el magnífico local del Parque Recreativo, en la cual, además de los consiguientes puestos de buñuelos, *tios vivos*, bailes, etc., sabemos que se proyecta instalar en uno de los más espaciosos sitios del Parque un clásico ventorrillo canario, de sábanas, con su indispensable carne en adobo, hígado asado, chicharros fritos y el incomensurable *peludo* de Roca, además de cuatro tocadores y cantadores de *folias* que completarán todo el aspecto de una fiesta teguestera. El ventorrillo estará atendido por lindas muchachitas y algún que otro señorito, vestidos con los típicos trajes de nuestros magos, y esto es seguro que será lo más atractivo y simpático de la Verbena.

También se dará una función teatral extraordinaria en el mismo Parque, representándose una comedia por varios aficionados.  
Función en el Salón Novedades, y espléndido baile en el mismo sitio. Y magníficos espectáculos en la Plaza de Teros.

Además prepáranse otros festejos, cuyos programas se darán a conocer oportunamente.  
Como se vé, las próximas fiestas prometen resultar brillantísimas, y de seguro harán época entre nosotros.

mo instante una bala le rozó el hombro, por lo cual volvió a ocultarse prudentemente.

A la antigua usanza  
Guichard, viendo que el pabellón estaba dominado por el viaducto de Nogen, ordenó que subieran a éste numerosos policías.

Luego hizo trasladar al mismo gruesos pedruscos.  
Estos se lanzaron sobre el tejado del pabellón, que se hundió por completo. Los sitiados cesaron de hacer fuego, y Guichard acercóse a la casa nuevamente, seguido de algunos agentes: Guichard vió detrás de una ventana a una mujer.

—¡Salga usted!—gritó.  
—¡Salga si no quiere morir con los otros!

La mujer desapareció y a los pocos momentos salía, cerrando la puerta.  
Cruzó corriendo el jardín y ganó las filas de los sitiadores.

—Soy Luisa Vuillemin, la amante de Garnier—dijo—¡Por Dios, no me hagan nada!...

Tranquilízala Guichard, y ella explicó lo que sucedía en el pabellón.  
—Están furiosos—afirmó—. Tienen carabinas y revólvers.—Dicen que se defenderán hasta la muerte.

Y agregó luego con ingenuidad:  
—Pensábamos irnos a Bélgica; pero no lo hemos conseguido.

La dinamita  
A las ocho menos diez se suspendió el fuego.  
Lepine propuso que fueran arrojadas bombas desde el viaducto, sobre el destruido tejado del pabellón.

Así lo hizo. Desde lo alto del viaducto se lanzó un cartucho de dinamita sobre la casucha. Transcurrieron unos segundos en medio de la mayor ansiedad, y al cabo, sobrevino la explosión, que sembró de cascotes los alrededores, derruyendo parte del edificio.

Prudentemente avanzaron hacia él algunos inspectores cuando se dispuso la humareda. Pero unos cuantos disparos les hicieron retroceder a toda velocidad,

Los malhechores estaban vivos y disparaban furiosamente.  
Volvió a cesar el fuego y se encendieron antorchas, colocadas de modo que iluminasen el refugio de los bandidos y no sirviesen a éstos de guía para hacer blanco.

Estos dispararon de nuevo, y se reanudó la lucha, a la luz de las antorchas que daban un aspecto trágico a la escena.

Mientras, M. Lepine telefoneaba al ministro de la Guerra, quien aconsejó se pidiesen más cartuchos de dinamita y reflectores eléctricos a la Dirección de Ingenieros de Vincennes, lo cual hizo enseguida el prefecto de Policía.

A todo esto acudían de los pueblos circunvecinos numerosos individuos armados y se había acrecentado el contingente de los sitiadores con fuerzas de refresco venidas de París.

Volvió a lanzarse a la casa, desde el viaducto, otro cartucho de dinamita. Después de la detonación oyóse un ruido sordo, quizá producido por el hundimiento de un tabique.

Garnier y Vallet continuaron disparando.

A las once y veinticinco se logró llegar hasta los ruinosos muros de la casa, y la policía aplicó otras dos bombas de dinamita, que destruyeron el edificio casi completamente en su parte delantera.

Pero tampoco sucumbieron Garnier y Vallet, que se parapetaron en la parte posterior de la casa, todavía en pie, y desde allí prosiguieron haciendo fuego sobre sus sitiadores.

En esto llegaron de Vincennes los explosivos solicitados. Inmediatamente se colocó una bomba de melinita junto a la parte de la casa que aun quedaba en pie.

La explosión fué espantosa y derribó los muros de la frágil fortaleza, produciendo, además, un vivo incendio. Como ya no cabía duda de que los bandidos no podían defenderse, se ordenó el asalto. Los centenares de sitiadores corrieron al edificio, pero unos cuantos disparos los detuvieron.

Garnier y Vallet, medio sepultados entre los escombros, se defendían a tiros, protegidos por colchones.

El ejército sitiador, que rodeaba el edificio, hizo nutridas descargas sobre los dos bandidos, que a poco cesaron de disparar.

Los agentes, gendarmes y zavaos, se acercaron entonces. Garnier había muerto, acribillado a balazos. Vallet, lleno de heridas, chorreando sangre, respiraba aún; pero falleció en el automóvil que le transportaba al hospital.

La multitud quiso apoderarse de los cadáveres de los malhechores, logrando un momento romper el cordón de soldados que los protegía.

El incendio se había apoderado de los restos del pabellón.

Los bomberos lograron apagarlo, y luego procedieron a un reconocimiento de las ruinas.

Encontróse entre éstas paquetes de cápsulas, armas, dinero y varios documentos.

Además del inspector Fleury, herido grave en el vientre, fueron heridos los inspectores Cairme y Delapine, y el gendarme Lemaide.

## ECOS Y COMENTARIOS

Lo de San Miguel

INSISTE *La Opinión* en que debemos rectificar nuestras apreciaciones respecto a la conducta política de D. Luciano Alfonso. Con mucho gusto complacéramos al colega, siempre que nos demostrase la verdad de cuanto afirma, en lo que a este asunto se refiere. Pero, por mucho crédito que nos merezcan las palabras del compañero, lógico es que concedamos más a nuestros correligionarios, y estos se quejan de persecuciones y atropellos caciquiles.

Perfectamente de acuerdo con *La Opinión*, en cuanto afecta a la conducta del digno juez de Granadilla, que en este, como en todos los asuntos en que interviene, se ha ceñido al exacto cumplimiento de sus deberes, procediendo con la rectitud e imparcialidad que todo el mundo le reconoce.

En cuanto a la conducta del señor Gobernador, nos caben dudas. Repetiremos lo que ya digimos al abordar esta cuestión.

El Gobierno civil aprobó una terna propuesta por el Ayuntamiento de San Miguel para el desempeño de cargos en la Junta local de Instrucción pública. Pasados algunos días, el señor Gobernador requirió al Alcalde para que le devolviese el oficio en que dichos nombramientos se hacían y designó a otras personas, que sustituyeran a aquellas, las cuales, según exposición enviada al señor Gobernador por varios vecinos, no reúnen condiciones legales para la misión que se les encomendaba. El Alcalde se resiste a cometer lo que estima una ilegalidad, y entonces es cuando se le acusa de desobediencia y se le entrega a los Tribunales.

¿Cuándo procedió bien el señor Gobernador civil, que tan rápidamente cambió de criterio? Eso es lo que no sabemos.

¿Intervino en este asunto el Sr. Alfonso, que para nada tenía que mediar en él? Eso es lo que debe averiguar *La Opinión*. Nosotros lo tenemos ya averiguado.

Falsedades  
En un artículo publicado por don Prudencio Morales, de la comisión divisionista que se halla en Madrid, en el diario cortesano *La Mañana*, dice aquel señor:

"En esta comisión (la divisionista) vienen representantes de todos los partidos políticos..."  
¿También del republicano? Permítanos el célebre cronista municipal que le digamos que falta a la verdad.

Más adelante añade este don Prudencio, que ten escasa cordura demuestra:  
"La comisión ha venido porque el Gobierno la ha llamado..."

Si llamáramos farsante y embustero a quien tal dice, se molestaría. No queremos causarle molestia, porque es un hombre de cierta edad, y por ello no le aplicaremos aquellos calificativos.

Pero, conste que le cuadran perfectamente.

En efecto...

Decía ayer el diario conservador, refiriéndose a la cuestión provincial, que "los mismos telegramas que publican los periódicos, unos con firma de sus corresponsales y otros sin ninguna, dejan entrever algo anfibológico, cuando no una marcada tendencia en la interpretación, que en estos momentos no queremos calificar, pero que la dejamos para hacerla en tiempo oportuno y cuando hayamos adquirido plena certeza de que se intenta hacer jugar política de bajos vuelos en asunto que todos venimos mirando con la seriedad y altura de miras que requiere."  
Hoy publica el colega un despacho telegráfico, en el que aludiendo a una entrevista celebrada por nuestros comisionados con el jefe del Gobierno, dice que éste "censuró que en el asunto interviniera gente extraña, nombrando a Sol y Ortega y Morote."

En efecto dice bien *La Región*. Se observan tendencias...

## Movimiento de pasajeros

De Cádiz ha llegado a este puerto en el vapor correo *Atlante* los siguientes pasajeros:

Francisco Martín señora y 5 hijos, María Pérez, Vicente F. de la Cruz, Juan Jiménez y un niño, Rafael Morón, Enrique Carvajal señora y un niño, Ramón Quesada, Manuel Vidarte, José Sánchez y señora, E. Velarca, Luis Gatordo y 15 tránsito.

En el vapor *Gomea-Hierro* embarcaron para Las Palmas los siguientes pasajeros:

José García y otro, Ramón García y otro y Agustín Montenegro.

## Espectáculos

Salón Novedades

EL excelente *duetto Corbetta* sigue captándose la simpatía de las numerosas personas que diariamente acuden al lindo teatro de la calle de Ferrer, para oír y admirar a tan notables artistas.

Anoche en la segunda sección fueron calurosamente aplaudidos al terminar de cantar el *Duo de la Africana*, el que desde hace algún tiempo no habíamos oído interpretar tan magistralmente.

Esta noche se celebrará la función a beneficio del *Asilo de Mendicidad* tomando parte en este espectáculo la *Bella Claudia*, el notable *duetto Corbetta* y la Banda Municipal de Música cedienda por el Ayuntamiento para este acto.

Parque Recreativo

Anoche, según oportunamente anunciamos a nuestros lectores, hizo su presentación en el "Parque Recreativo" la bella y simpática Srita. Consuelo Domínguez, notabilísima concertista de guitarra que ya varias veces ha sido aplaudida con entusiasmo por nuestro público, al ejecutar magistralmente algunas obras de su repertorio.

La Srita. Consuelo Domínguez es una profesora de excepcionales facultades, que, sin duda sabrá llevar a las secciones del Parque numerosas personas, ávidas de apreciar el magnífico trabajo de la bella concertista.

Anoche obtuvo un éxito brillantísimo, presentándose extraordinariamente bella y ejecutando de un modo incomparable las obras que figuraban en el programa, y siendo ovacionada repetidas veces con verdadero entusiasmo, sobre todo al acabar la *Farruca*, que a petición de algunos espectadores que ya habían tenido ocasión de admirarla, interpretó de un modo admirable.

En suma, un triunfo verdadero, que, sin duda, se repetirá en las noches sucesivas, por todo lo cual enviamos nuestra sincera enhorabuena a la bella Consuelito.

*Les Forntas*, como siempre, fueron aplaudidísimos por su excelente trabajo.

## DE LA POLICIA

Seguridad

Un hurto y sus consecuencias

DOS desahogados individuos hurtaron de un vapor alemán fundado en nuestro puerto, una lata de manteca.

Llegados ambos individuos a tierra, disputaron acerca de a cual de ellos pertenecía la manteca, pasando de las palabras a las obras, trabando una reyerta y dándose cuenta del hurto y de la reyerta al Juzgado municipal.

Atropello

Anteayer fué atropellada por el carro que conducía Gregorio González Rodríguez, la niña de 7 años de edad, Dolores Muñoz Rodríguez, la cual recibió una herida que le fué curada en el Hospital civil.

Inspección de Vigilancia

Multa  
Le ha sido notificada al cochero Manuel Hernández Pérez, la multa de 10 pesetas, impuesta por el Sr. Gobernador civil por infringir la Regla 5.ª de la R. O. de 17 de Marzo de 1909.

Guardia Municipal

Maltrato  
Por un Guardia de Seguridad fueron detenidos ayer Rafael y Francisco Rodríguez, quienes maltrataron de palabra y obra a Tomás González Array, armándose un gran escándalo.

## GUARDIA CIVIL

Herida

HA sido detenido el vecino de Paso, Pablo Cordobés González, por haber producido una herida con un palo en el pómulos izquierdo a su convecino Juan Lorenzo y Lorenzo.

## NOTICIAS

Enferma.—Se encuentra enferma aunque no de gran cuidado, la pequeña hija del Capitán de Artillería don Angel de Villa.

Rápido y total restablecimiento de-seamos a la enfermita.

Correo.—Esta noche a las diez saldrá de nuestro puerto con destino a Las Palmas el vapor correo español *Atlante*, conduciendo para la mencionada ciudad pasajeros, carga general y correspondencia.

"Canard".—No es cierto como se dijo, de que el hermoso acorazado alemán *Molke* nos visitaría en los primeros días del próximo venidero mes de Junio.

Marinos.—Hoy a las ocho salieron desde el muelle en tranvía especial de excursión por el interior de la isla, numerosos marinos del cañonero alemán *Panther*, fundado en nuestro puerto ayer a primera hora.

Hallazgo.—El obrero Vicente Pérez, ha hallado en la vía pública un cheque, que entregará a la persona que acredite ser su dueño, extendido en Granadilla, contra la casa Miller y Compañía en esta plaza.

Vicente Pérez presta sus servicios en la herrería de D. Felipe Gonzalez, situada en la calle de la Amargura, donde puede dirigirse el dueño del cheque a recogerlo.

Regata.—Nuevamente se habla de reanudar una regata desde el puerto de Palos a estas islas, para conmemorar el glorioso aniversario de la salida de Colón, de aquel puerto.

Queja.—Varios vecinos de la calle de Ferrer se han acercado a nuestra Redacción para darnos cuenta de los abusos que comete el dueño o dueña de una venta situada un poco más abajo de la fábrica *La India*.

En dicha venta se acostumbra a servir de comer a la gente del campo, quienes dejan abandonados en dicha calle, mientras comen, las bestias que guían.

Estos campesinos acostumbran a limpiar en la misma calle los cacharros en que llevan las sobras de las comidas, las cuales exhalan el hedor que es de suponer siendo poco menos que imposible vivir por aquellos contornos.

Trasladamos la queja a quien correspondía.

Alumbrado.—El Ayuntamiento de Arrecife ha acordado sacar a subasta el alumbrado eléctrico de aquella ciudad.

# Pinillos, Izquierdo y C.ª



El magnífico vapor correo español **Martin Saenz**  
de 5.000 toneladas llegará a Santa Cruz de Tenerife el día 4 de Junio con destino a  
**Habana y Santiago de Cuba**  
con hueco disponible para pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
—Precio del pasaje en tercera clase, 110 PESETAS—  
Agente C. DIAZ BOTAS, casa Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

El mejor chocolate que se fabrica en plaza es el de LA INDIA

# ALFRED WILLIAMS

SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS

Grandes depósitos de materiales para el empaque de frutos

Arquillos.  
Aserrín.  
Cajas para tomates.  
Cajas para patatas.  
Guacales.

Guata.  
Paja.  
Papel blanco.  
Papel madera.

Papel moreno.  
Papel de seda.  
Periódicos.  
Turba.  
Puntas.

Se contrata para embarque directo de los países productores.



Compañía de vapores correos interinsulares canarios

### Viajes extraordinarios

Deseosa esta Empresa de ofrecer a los señores exportadores de frutos y comerciantes todas las facilidades posibles, establece a partir desde el corriente mes de Mayo nuevas expediciones, las cuales combinadas con los viajes oficiales ofrecerán comunicación regular, casi semanal, entre este puerto y los siguientes:

#### Vapor Fuerteventura

saldrá de Las Palmas los días 14 y 29 de cada mes a las 10 de la mañana para Santa Cruz de Tenerife, Orotava, Saucos y Tazacorte, regresando por los mismos puertos.

#### Vapor Gomera-Hierro

saldrá de Las Palmas los días 11 y 25 de cada mes a las 10 de la mañana para Santa Cruz de Tenerife, Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Guía y Adeje, retornando por los mismos puertos.

Tarifas económicas para pasaje y carga  
Para más informes, dirigirse a las Oficinas de la Compañía.

## Miller, Wolfson & Co.

### BANQUEROS

3, EDUARDO COBIAN, 3  
(ANTES MARINA)  
Santa Cruz de Tenerife  
Islas Canarias

Papel hilo superior cuadrado. Sobres comerciales y de oficio: de venta la Imprenta García Cruz, 36, San José, 36.

### Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está a la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, a las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

## Cemento alemán superior

M A R C A S

### Teutonia y Hércules

de fragua rápida lo mismo en agua dulce que salada, y de GRAN FUERZA Y RESISTENCIA.

Garantizamos que es lo mejor que se conoce.

Agente exclusivo en Islas Canarias:

JOSE ACUÑA, Ruiz de Padrón, número 1.-Santa Cruz de Tenerife.



### Si, señor "El Guanche"

VALENTIN SANZ, 27

es el único establecimiento donde el público que tiene buen gusto, halla siempre un completo y variado surtido de artículos frescos; lo más fino que puede apetecerse.

—¿Chocolate? Si, señor; riquísimo, de Caracas. PURO CACAO. De la renombrada fábrica "EL INDIO".

Lo detallamos a los siguientes precios los paquetes de 460 gramos (una libra):

Chocolate de 1.ª Ptas. 3'50 || Chocolate familia Pts. 2'00  
Chocolate de 2.ª Ptas. 2'50 || Id. especial Pts. 1'60

También tenemos exquisito Chocolate MAIZENA, y lo vendemos en latitas de un cuarto kilo a pesetas 2; paquetes de CACAO PURO a pesetas 3'25 los 460 gramos.

—¡Oh! eso es riquísimo. Café de Caracas, descereado de primera, a pesetas 2 los 460 gramos y café trillado, también de primera, a pesetas 1'70.

—Si, señor; y chorizos, galletas, vinos, licores y todo lo que V. desee. Hasta SALTA PERICOS a 6 ptas. la gruesa.

—¿Alpargatas? Esa es una especialidad de la casa

Alpargatas Caraqueñas

a los siguientes precios:  
Núm. 1 docena Ptas. 28 " || Núm. 7 docena Ptas. 16 "  
Núm. 2 docena Ptas. 26 " || Núm. 8 docena Ptas. 15 "  
Núm. 3 docena Ptas. 23'50 || Núm. 9 docena Ptas. 14 "  
Núm. 4 docena Ptas. 21 " || Núm. 10 docena Ptas. 13 "  
Núm. 5 docena Ptas. 19 " || Núm. 11 docena Ptas. 12'50  
Núm. 6 docena Ptas. 17 " || Núm. 12 docena Ptas. 12'50

—Si, EL GUANCHE, Valentín Sanz, 27.

\*\*\*\*\*

### Digestivo Mojarrieta

cura radicalmente todas las enfermedades del estómago.

DEPÓSITO:  
Droguería FILPES  
Valentín Sanz, 2, 4 y 13

\*\*\*\*\*

### Agustín Díaz Casanova

—PROCURADOR—  
San José, núm. 18

### Dulces secos riquísimos de Tánger,

a tres pesetas el kilo.—  
Se sirven pedidos desde 5 kilos en adelante por medio de paquetes postales. Informar al Admor. de este periódico.

### Elixir Gomenol Climent

El mejor medicamento para combatir las enfermedades del aparato respiratorio.

Entre las inmejorables cualidades que reúne el GOMENOL, una de ellas es, la preferencia que le conceden los clínicos de todo el mundo, y los elogios que ha merecido por parte de profesores nacionales y extranjeros, en el último Congreso de la Tuberculosis.

De venta en Farmacias y Droguerías  
Agente-Depositorio, Heriberto Díaz, calle X, n.º 5.  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

### París-House

Antigua fonda "Peninsular", hoy a cargo de don Carlos O. de Mongaillard, ex-Director del conocido y acreditado Hotel Batemberg.

La fonda PENINSULAR ha sido transformada radicalmente, habiéndose mejorado toda su instalación, y el París House no tardará en ser uno de los más notables establecimientos de este género.

Hospedaje a precios moderados  
Comidas a todas horas  
Cocina francesa, inglesa y española, a cargo de un excelente cocinero.

París House Cruz Verde, 16.

### HERNIAS Y AFECCIONES ABDOMINALES

Enfermos: ya las hernias (quebraduras) y relajaciones, y las dislocaciones uterinas, se curan radicalmente y con asombrosa brevedad; sin operación (sin cortes de bisturí) ni molestia alguna: lo atestiguan enfermos de todas partes del mundo, y en las Islas Canarias, respetables é ilustres personas curadas; el enfermo obtiene la curación sin molestias y en su domicilio. Porque viene precedido de éxitos notabilísimos en el transcurso de más de veinticinco años, reconoce y proclama la Ciencia, en dictamen reciente y muy laudatorio, que el PROTOTIPO DEL TRATAMIENTO NO OPERATORIO (con Real Privilegio) revela en su autor, don Pedro Ramón, «prolífico y concienzudo estudio» y que es lo más perfeccionado y útil hasta el día conocido para la taxis (reducción) y curación de las hernias. Pídale gratis el FARO LUMINOSO PARA LOS ENFERMOS. Calle del CARMEN, núm. 38, piso 1.º.—BARCELONA (España).

### Clínica

DE GARGANTA, NARIZ, OJOS Y OÍDOS del Doctor especialista JUAN RODRIGUEZ LOPEZ

Se practican todas las operaciones de la especialidad, graduación de la vista, inyecciones del 606.

Anexo a la Clínica se encuentra un Laboratorio con los adelantos modernos para el análisis del jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis, etc., etc.—Horas de consulta, de 2 a 4 de la tarde.—Para los pobres, de 4 a 5.

12, Pérez Galdós, 12.

### ROSENDO GONZALEZ (Platero)

Alfonso XIII número 79.

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. ESPECIALIDAD EN ENLACES para carteras y toda clase de monturas para piedras preciosas.

### Imprenta García Cruz

36, San José, 36  
Santa Cruz de Tenerife

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos y de encuadernación de libros.

Prontitud, esmero y precios módicos.  
Visitar sus talleres y os convenceréis.

### Mantequilla ESBENSEN

marca LAS DOS VACAS. La más pura que se conoce.—Representante en las Islas Canarias, JOSE ACUÑA, Ruiz de Padrón, número 1.—Santa Cruz de Tenerife.

### FOTÓGENO

Preparado especial para evitar la caída del cabello y provocar su nacimiento aun en los casos de alopecia senil.

El FOTÓGENO no tiene rival. Cuando otros preparados fracasan, el FOTÓGENO triunfa.

El FOTÓGENO es un específico infalible que activa la vitalidad de los folículos con grande eficacia, aun en los lugares en donde la calvicie era antigua.

El FOTÓGENO modifica las alteraciones eczematosas del cuero cabelludo, obteniendo completa curación en las producidas por causa local.

Esto no es mera charlatanería: es una verdad comprobada y atestiguada por los médicos y por cuantos han usado el FOTÓGENO.

Este específico no tiene rival: lo afirmamos rotundamente porque poseemos numerosas pruebas de ello.

Depositorios del FOTÓGENO en esta Capital, D. Antonio Espinosa y D. Manuel Filpés. Almacén al por mayor, etc., en La Laguna en casa de D. Carlos González Carrillo.

### Vagonetas y rails

Para galerías Para fincas

A. BENCOMO. — Valentín Sanz, 9.- Santa Cruz de Tenerife.

### Banco Vitalicio de España

COMPAÑÍA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603  
BARCELONA

Pesetas  
Capital suscrito. . . . . 15.000.000'00  
Capital desembolsado. . . . . 3.750.000'00  
Reservas en 31 de Diciembre de 1908. . . . . 26.085.296'77  
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909 . . . . . 44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.

Pesetas 1.939.813'32 y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.

D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA  
Delegados:  
EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche.  
EN LAS PALMAS  
Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.  
Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

### Se alquila

la parte alta de la casa calle de Santa Rita, núm. 50, esquina a Jesús María. Tiene agua a presión. Para tratar dirigirse a las oficinas de la Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas, Castillo, 61, bajos, de 1 a 4 t.

### Tarifas

de arbitrios extraordinarios para el año de 1912.—De venta en la Imp. García Cruz, San José, 36.

### Se vende

una gran estantería, 4 mostradores, una muestra y una instalación eléctrica. Para ver y tratarlo todo, calle de las Flores, número 8.—Santa Cruz.

## CERVEZA HAMMONIA

### Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:  
Hijos de Ruiz de Arteaga.

### Muebles

colchones de lana y calentador de baños, se venden en la calle de Candelaria, número 13.

### Se alquila

la parte baja de la casa calle de San Francisco de Paula núm. 2 esquina a Canales propia para agentes o representantes comerciales, dirigirse a Don Manuel Rallo, almacén de Tejidos y Novedades LA LINDA, Castillo, 14

### Hojas

de arbitrios extrao rdinarios.De venta, Imp. García Cruz.



### Compañía trasatlántica (ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

#### Servicio del mes de Junio de 1912

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRÚSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CADIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVERDE	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
LEÓN XIII	16	Cádiz, Barcelona.
MONTSERRAT	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
ANTONIO LOPEZ	30	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

### Cie. Générale Transatlantique

El magnifico y rápido vapor correo francés

## MEXICO

llegará a este puerto el 26 de Mayo, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

# HABANA

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase, 110 pesetas

Agente, R. GARCÍA, en casa de los señores HARDISSON HERMANOS.



### Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

DESTINO	VAPORES	DÍAS	
LONDRES	Otakl vía Gibraltar	6 Mayo	
	Walmara	6 >	
	German	8 >	
	Demosthenes	9 >	
	Turakina	10 >	
	Rengatira	13 >	
	Dunluce Castle *	15 >	
	Berwick Castle	17 >	
	Galician	23 >	
	Athenic	26 >	
Walwera	27 >		
Guldford Castle *	1 Junio		
Inkonka	7 >		
Cape Town y puertos del sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Sta. Elena.	Gloucester Castle	9 Mayo	
	Durham Castle	23 >	
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Tainui	2 Mayo	
	Ionie	30 >	
Cape Town y pto. de Australia	LIVERPOOL	Tartary	25 Mayo
	HAMBURGO	Wasgenwald, vía Las Palmas Vigo y Antwerp	20 Mayo
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte has a San Francisco.	Meteor	vía Funchal, Lisboa y Southampton	10 >
	Bavaria	vía Las Palmas y Antwerp.	28 >
BUENOS AIRES	Turlingla	5 Mayo	
	Roda	19 >	
HABANA	K. Friedrich August	11 Mayo	
	Frankenwald	4 Junio	

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

### Línea de Vapores Otto Thoresen

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
SALIDAS DEL MES DE JUNIO

6 Junio el vapor **San Andrés**  
Este vapor admite carga para New Castle.  
13 Junio el vapor **San Lucar**

20 Junio el vapor **San Mateo**  
27 Junio el vapor **Segovia**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM, AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull  
SALIDAS DEL MES DE JUNIO

8 Junio el vapor **Setubal** | 22 Junio el vapor **Santiago**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7 0-0.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor Sancho Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

### Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

- Emite giros sobre todos los países.
- Pagos telegráficos.
- Cartas de crédito.
- Descuentos y Cobros.
- Cuentas corrientes.
- Compra Cheques y Letras.
- Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

### Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de MAYO.

- Día 4 Andorinha
- 11 Avetoro
- 18 Aguila
- 25 Avocet

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores Andorinha, Aguila y Ardeola, billete sencillo L. 8:8: o. Id. de ida y vuelta L. 12:12: o.

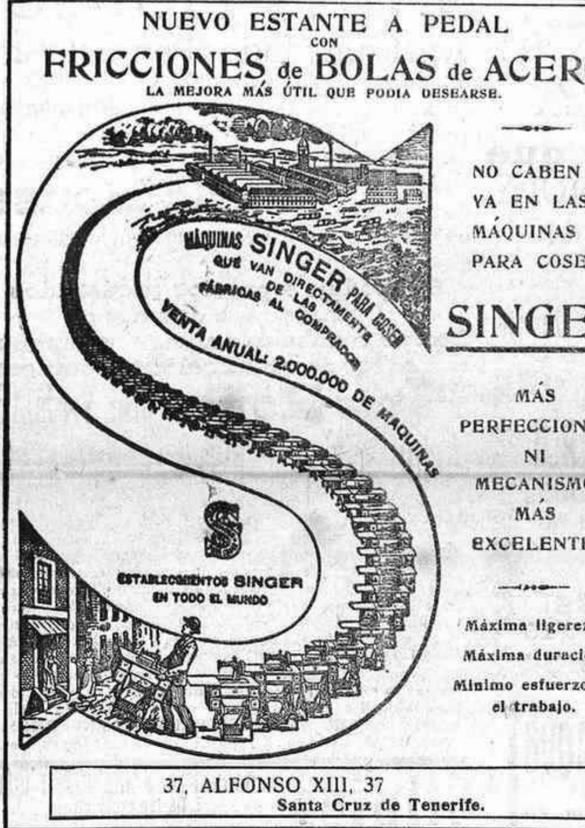
Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6:6: o. Id. de ida y vuelta L. 10:10: o.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Servicio interinsular.—Vapor ALCA Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.

Para más informes, dirijirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

NUEVO ESTANTE A PEDAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.



NO CABEN EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife.

Elder, Dempster & Co.

El magnifico vapor inglés **Ancobra** de 4 000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 22 de Mayo con destino a HAMBURGO con hueco disponible para 400 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.500 sobre cubierta.

El magnifico vapor correo inglés **ONITSHA** de 5 500 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 28 de Mayo con destino a LIVERPOOL con hueco para 25 pasajeros de 1.ª y 6 de 2.ª clase; 1.000 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.500 en cubierta.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanceaje será por cuenta de los mismos.

Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA

Para Cádiz saldrá el 23 de Mayo de 1912 a las diez de la mañana el vapor correo **Reina Victoria** Admite carga y pasajeros. Agente, **J. A. Brage.** Cruz Verde, 24.

LA VELOCE Compañía de Navegación a Vapor

El magnifico vapor correo italiano **Citta di Torino** de 5 000 toneladas llegará a Sta. Cruz el día 9 de Junio con destino a Trinidad, La Guayra, Curacao, Puerto Columbia (Sabanilla), Puerto Limón y Colón con hueco para pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª

Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Para los puertos del Sur de esta isla El magnifico y rápido vapor **VELOX** saldrá de este puerto todos los Domingos a las 6 de la mañana, regresando los Miércoles a la tarde. Admite carga y pasajeros. Se recibe la carga los sábados hasta las cinco de la tarde. Para más informes dirigirse a sus Agentes, **Miller, Wolfson & Co.** Marina, 3.

Pinillos, Izquierdo y Comp.ª

El magnifico vapor correo español **Miguel M. Pinillos** de 4 500 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 26 de Mayo con destino a Cádiz y Barcelona con hueco disponible para pasajeros de todas clases. Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

The Royal Mails Steam Packet Company (Mala Real Inglesa)

El magnifico vapor inglés **AGADIR** saldrá de Santa Cruz el día 19 de Mayo con destino a LONDRES con hueco disponible para frutos.

El magnifico vapor inglés **Pardo** saldrá de Santa Cruz el día 28 de Mayo de 1912, con destino a Southampton con hueco disponible para frutos. Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Austro--Americana Miller, Wolfson & Co. El magnifico vapor **ARGENTINA** saldrá de este puerto el 29 de Mayo de 1912 para Almería, Nápoles y Trieste, admitiendo pasajeros y carga. Agentes: **Miller, Wolfson & Co.** Nota.—Se suplica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, a fin de procurar reservar el hueco.

A los impresores y al público en general

Papeles blancos, satinados. Sobres comerciales, en colores. Sobres blancos. Sobres de colores. Sobres de oficio y de tarjetas, blancos y de luto. Papeles de colores, también satinados, gran surtido. Papeles para periódicos. Tarjetas de visita, blancas y de luto, en varias clases y tamaños. Papeles rayados para cartas. Tarjetas "Pergamino". Papeles para máquinas de escribir. Tarjetones para partes de enlance y de bautizo. Recordatorios de aniversario y esquelas de defunción.

De venta: Imp. Garcia Cruz, 36, San José, 36.

**Globulógeno** Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

**SOMBRERERÍA T. Bolaños del Castillo** Últimas novedades en chisteras, flexibles, hongos, gorras inglesas y japonesas, para caballeros. Boínas marineras, gorras y sombreros para niños. Se hacen todas clases de arreglos con esmero y prontitud.—Precios módicos. Plaza de la Constitución.—Frente al Hotel Victoria.

Tarifas de arbitrios extraordinarios Se venden en la Imprenta Garcia Cruz, San José, 36.

**Geografía Universal Pintoresca** Descripción de todos los países, con miles de grabados en gran tamaño y mapas, tipos de todas las razas, ciudades, monumentos y vistas de todo lo que llama la atención en el mundo, precedida de algunas ideas de Geografía astronómica.—Encuadrada con preciosas tapas, 4 pesetas.

Diccionario español-inglés é inglés-español en un tomo, 6 pesetas.

Diccionario español-francés y francés español, en un tomo, 6 pesetas.

Diccionario español, 8 pesetas.

Código de Comercio, 450 pesetas.—Código Civil, 4 pesetas.—Libros de cocina. Desde mi butaca, por Zamacois, 2 pesetas. Arte de echar las cartas.—50 céntimos. Libro de los sueños.—50 céntimos.

ó sea el libro de los destinos, el cual fué propiedad exclusiva del emperador Napoleón, traducido de un antiguo manuscrito egipcio encontrado en las tumbas del alto Egipto. Edición aumentada con un completo tratado de Zodiología, el arte de decir la buenaventura y otras curiosidades.—Este libro tiene 252 páginas con artísticos grabados y una gran lámina cabalística.—Precio. UNA peseta.

**Atlas de Geografía universal con 250 mapas.**—Un tomo, encuadrado, 3'50 pesetas. De venta, Imprenta Garcia Cruz, San José 36

**THE LONDON ASSURANCE** Compañía de SEGUROS de Londres Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS: £ 4.600.000

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios, Miguel Rodríguez Baeza. Dirección: Ferrer, 7.

Pídase en todas partes **Cerveza LA INDIA** Es la mejor que se bebe. Únicos importadores en Islas Canarias, Viuda de Amaro Rodríguez. Ferrer, 17, 19 y 21. — Santa Cruz de Tenerife

Papel para periódicos SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

**El Cocinero práctico** Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Descripción minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trinchar, y todo lo referente a la cocina económica y a la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más famosos cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatadas en la práctica; y a más del arte completo del pastelero y repostero comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquiñadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados. 4 ptas. encuadrado.

**Oráculo de Napoleón** ó sea el libro de los destinos, el cual fué propiedad exclusiva del emperador Napoleón, traducido de un antiguo manuscrito egipcio encontrado en las tumbas del alto Egipto. Edición aumentada con un completo tratado de Zodiología, el arte de decir la buenaventura y otras curiosidades.—Este libro tiene 252 páginas con artísticos grabados y una gran lámina cabalística.—Precio. UNA peseta.

**Atlas de Geografía universal con 250 mapas.**—Un tomo, encuadrado, 3'50 pesetas. De venta, Imprenta Garcia Cruz, San José 36